

СОДЕРЖАНИЕ

Безопасность — хорошая привычка	2
Установка	3
Описание	4
Панель управления	6
Включение	8
Как использовать дисплей	9
Использование холодильного отделения	10
Использование морозильного отделения	12
Хранение продуктов в морозильном отделении	14
Советы по экономии электроэнергии	19
Аварийные сигналы и визуальные предупреждения	20
Обслуживание и уход	21
Устранение неисправностей	32

! Внимательно прочитайте это руководство: в нем содержится важная информация по безопасной установке, эксплуатации и обслуживанию оборудования.

Холодильник изготовлен в соответствии с международными стандартами безопасности (EN 60). Оборудование отвечает требованиям ЕС (директива ЕС 87/308 от 02.06.89) о предотвращении и устранении радиопомех.

Безопасность — хорошая привычка

1. Холодильник разработан для использования внутри помещений. Ни при каких обстоятельствах он не должен устанавливаться вне помещений (даже под навесом). Чрезвычайно опасно оставлять оборудование под воздействием дождя и других атмосферных факторов.
2. Холодильник должен использоваться только взрослыми лицами для хранения и замораживания продуктов в соответствии с инструкциями данного руководства.
3. Не касайтесь оборудования мокрыми руками или, когда Вы босиком.
4. Не используйте для подключения холодильника удлинители и многогнездовые розетки. Если холодильник установлен между предметами мебели, убедитесь, что провод не пережат.
5. Никогда не тяните за питающий кабель или за сам холодильник, чтобы отсоединить его от розетки. Это очень опасно.
6. Не касайтесь внутренних охлаждающих элементов холодильника, особенно влажными руками, чтобы не получить местное обморожение. Не берите в рот кубики льда, вынутые из морозильного отделения — Вы можете обжечься.
7. Перед выполнением любых работ по мойке или обслуживанию отсоедините холодильник от сети, вынув вилку из розетки. Имейте в виду, что установка рукоятки Включения / Выключения оборудования в положение Выкл. (OFF) недостаточно для полного отключения электропитания холодильника.
8. Прежде чем избавиться от старого холодильника, необходимо снять с него или сделать непригодными запирающие приспособления, чтобы обезопасить детей, которые, играя, могут закрыть себя внутри холодильника.
9. В случае неисправности оборудования отключите холодильник от сети и прежде, чем обратиться в авторизованный сервисный центр, прочитайте раздел «Устранение неисправностей», который возможно поможет решить проблему. Не пытайтесь самостоятельно чинить холодильник, если требуется вмешательство в его внутренние компоненты.
10. Если необходимо заменить питающий кабель, обратитесь в авторизованный сервисный центр (при подсоединении кабеля должны использоваться специальные инструменты).
11. Не используйте электроприборы, предназначенные для приготовления пищи, для ее хранения в холодильнике, если это не рекомендовано производителем.
12. По окончании срока эксплуатации холодильника необходимо позаботиться об его утилизации. Холодильник содержит циклопентановый газ в изоляционной пене и, возможно, изобутан (R600a) в охлаждающем контуре. Информацию по безопасной утилизации старого оборудования Вы можете получить, обратившись в фирму-поставщик или местную организацию, ответственную за утилизацию отходов.

Установка

Правильная установка необходима для обеспечения надежной работы холодильника и сокращения потребляемой им электроэнергии.

Вентиляция

Компрессор и конденсатор холодильника генерируют тепло, поэтому для оборудования требуется надлежащая вентиляция. Оборудование должно быть установлено в хорошо проветриваемом помещении (наличие окна) с нормальной влажностью.

Не располагайте вблизи источников тепла

Не устанавливайте холодильник в местах прямого попадания солнечных лучей, а также рядом с духовками, плитами и т.п.

Подсоединение к электросети и заземление

Перед подключением к электросети убедитесь, что напряжение сети соответствует данным, указанным в табличке технических данных оборудования (находится внизу холодильного отделения: слева, рядом с ящиками для овощей и фруктов); розетка имеет заземление в соответствии с нормами электробезопасности. Производитель не несет ответственности за ущерб здоровью и собственности вызванный отсутствием заземления или его неисправностью.

Не используйте многогнездовые розетки и переходники.

Холодильник должен быть установлен таким образом, чтобы Вы всегда имели доступ к розетке.

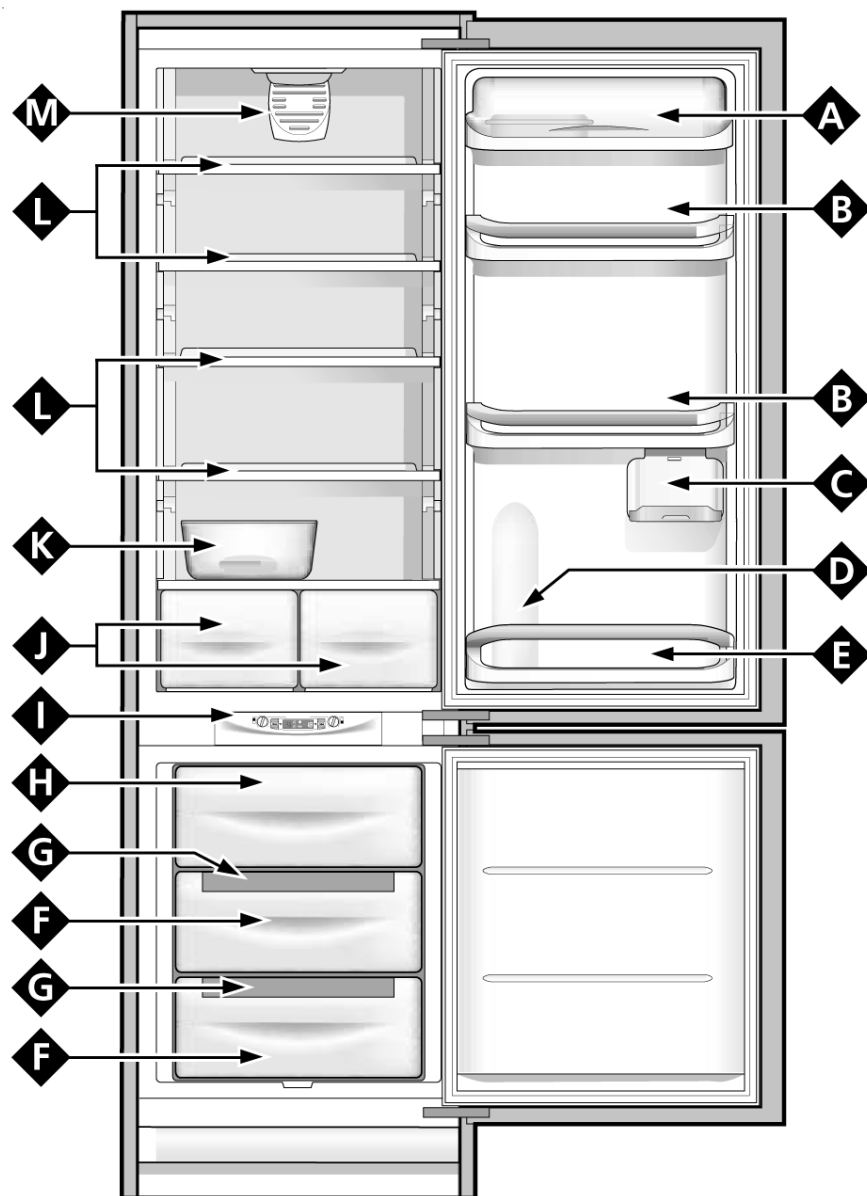
Контроль силовой нагрузки

Розетка должна выдерживать максимальную электрическую нагрузку холодильника, которая указана в табличке технических данных оборудования.

Перед подключением к электросети

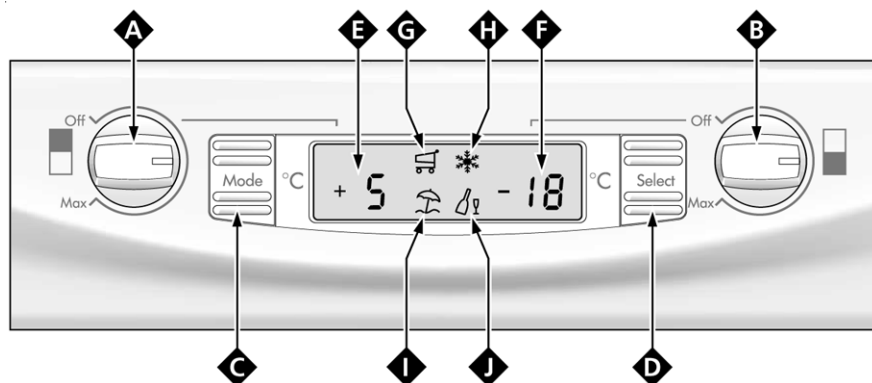
Установите холодильник вертикально и подождите не менее 3-х часов прежде, чем подключить его к электросети — это необходимо для правильной работы холодильника.

Описание



- A** Съёмная дверная полка с крышкой, лотком для яиц и масленкой
- B** Съёмные дверные полки многоцелевого назначения
- C** Подвесная полка
- D** Отделение для 2-литровой бутылки
- E** Съёмная дверная полка для бутылок
- F** Отделения для хранения замороженных продуктов
- G** Формы для льда
- H** Отделение для замораживания свежих продуктов и хранения замороженных продуктов
- I** Дисплей
- J** Ящики для хранения овощей и фруктов
- K** Контейнер для хранения мясной нарезки/сыра
- L** Съёмные полки, регулируемые по высоте
- M** «A.I.R. System» (Ariston Integrated Refrigeration – Интегрированная система охлаждения Аристон)

Панель управления



A Рукоятка включения/выключения холодильного отделения

Эта рукоятка позволяет включать / выключать холодильное отделение и устанавливать в нем рабочую температуру.

B Рукоятка включения/выключения морозильного отделения и оборудования

Эта рукоятка позволяет полностью включать / выключать холодильник (холодильное и морозильное отделение) и устанавливать в морозильном отделении рабочую температуру.

C Кнопка РЕЖИМ (MODE)

Этой кнопкой осуществляется на дисплее доступ к различным установкам / функциям и выключению аварийных сигналов.

D Кнопка ВЫБОР (SELECT)

Кнопка служит для выбора на дисплее различных установок / функций и выключения сигналов тревоги.

ДИСПЛЕЙ

E Индикатор холодильного отделения

Показывает температуру, установленную в холодильном отделении и, когда отделение выключено — на индикаторе слово «OFF» (ВЫКЛ.).

F Индикатор морозильного отделения

Показывает температуру, установленную в морозильном отделении и, когда оборудование выключено — на индикаторе слово «OFF» (ВЫКЛ.).

G Функция SUPER COOL

Показывает состояние (функция не активизирована, выбрана или возможен выбор) функции SUPER COOL (быстрое охлаждение холодильного отделения).

H Функция SUPER FREEZE

Показывает состояние (функция не активизирована, выбрана или возможен выбор) функции SUPER FREEZE (быстрое замораживание).

I Функция HOLIDAY

Показывает состояние (функция не активизирована, выбрана или возможен выбор) функции HOLIDAY (установка оптимальных температур при минимальном энергопотреблении во время длительного отсутствия потребителя).

J Функция ICE PARTY

Показывает состояние (функция не активизирована, выбрана или возможен выбор) функции ICE PARTY (максимально быстрое охлаждение бутылки и подача ее к столу в специальном ведерке, предназначенном для сохранения полученной холодной температуры).

Включение

Важно: после транспортировки установите холодильник вертикально и подождите не менее 3-х часов до подключения его к электрической сети. Это необходимо для правильной работы холодильника.

Перед использованием промойте холодильник изнутри раствором пищевой соды в теплой воде и вытрите насухо, либо обработайте антибактериальным средством по уходу за холодильником из профессиональной серии «Забота о доме».

Система защиты компрессора

Ваш холодильник оборудован системой защиты компрессора. Эта система предотвратит немедленный старт компрессора после включения холодильника в сеть, не волнуйтесь — компрессор автоматически начнет работать примерно через 8 минут. Система защиты компрессора будет срабатывать каждый раз после отключения электроэнергии (например, вследствие перебоев в электроснабжении или при отключении оборудования для обслуживания и ухода).

После подключения оборудования к сети удостоверьтесь, что дисплей включен.

Морозильное отделение

Когда Вы включаете оборудование, поворачивая рукоятку Включения / Выключения **В** к требуемой рабочей температуре морозильного отделения, мы рекомендуем включить функцию **SUPER FREEZE**, чтобы ускорить процесс охлаждения отделения. При достижении оптимальной температуры функция автоматически отключится и в отделение можно будет поместить замороженные продукты.

Холодильное отделение

Когда Вы включаете холодильное отделение, поворачивая рукоятку **А** к требуемой рабочей температуре, мы рекомендуем включить функцию **SUPER COOL**, чтобы ускорить процесс охлаждения отделения: через несколько часов Вы сможете поместить продукты в холодильное отделение.

Как использовать дисплей

Установка температуры:

Если отделение выключено, слово **OFF** (ВЫКЛ.) появится на соответствующем индикаторе дисплея (**Е** — для холодильного и **F** — для морозильного отделения). Если отделение включено, дисплей показывает установленную в нем температуру. Чтобы ее изменить, вращайте соответствующую рукоятку (**А** — для холодильного, **В** — для морозильного отделений).

Диапазон устанавливаемых температур: от **+2** до **+8°C** — в холодильном отделении и от **-18** до **-26°C** — в морозильном отделении. Температуру в обоих случаях можно увеличивать или уменьшать с шагом в **1°C**.

При использовании функции **HOLIDAY** невозможно регулировать температуру, но оборудование автоматически устанавливает наилучший для этой ситуации температурный режим: **+12°C** — для холодильного отделения (если оно включено) и **-18°C** для морозильного отделения.

Использование функций:



-  Символ работающей функции.
-  Функция выбрана (рамка символа мигает).
-  Возможен выбор функции (рамка символа горит).

Нажимайте неоднократно кнопку **РЕЖИМ «С»**, пока не загорится красная рамка функции, которую Вы хотите задействовать: красная рамка показывает, что функция была выбрана и готова к включению или отключению. Теперь Вы можете, используя кнопку **ВЫБОР «D»**, включить функцию или отключить ее.

ПРИМЕЧАНИЕ: если Вы не подтвердите свой выбор в течение 5 секунд нажатием кнопки **ВЫБОР «D»**, дисплей снова отобразит ранее установленную функцию, показывая, что новые изменения не были сделаны.

Функция **SUPER COOL** связана с холодильным отделением, и когда оно выключено, функция вообще недоступна. Другие функции предусматривают вероятность создания конфликтной ситуации (например, при попытке одновременно задействовать функции **HOLIDAY** и **SUPER FREEZE**), в этом случае приоритет имеет ранее сделанная установка.

Исключением является функция **SUPER FREEZE**, которая действует в двойном режиме (см. *Использование морозильного отделения*).

Включение / отключение ДЕМОНСТРАЦИОННОГО режима:

Для того, чтобы запустить демонстрацию работы дисплея при выключенном оборудовании, просто активизируйте **ДЕМОНСТРАЦИОННЫЙ** режим (**DEMO**).

Включение:

- установите рукоятку управления морозильным отделением **В** позицию «0»;
- удерживайте нажатыми примерно 5 секунд две кнопки **ВЫБОР (SELECT) «D»** и **РЕЖИМ (MODE) «C»**, пока Вы не услышите звуковой сигнал и на индикаторах дисплея не вспыхнут два слова «OFF» и «OFF»; эти слова будут вспыхивать на протяжении всей работы ДЕМОНСТРАЦИОННОГО режима.

Отключение:

- установите рукоятку управления морозильным отделением **В** позицию «0»;
- удерживайте нажатыми примерно 5 секунд две кнопки **ВЫБОР (SELECT) «D»** и **РЕЖИМ (MODE) «C»**, пока Вы не услышите звуковой сигнал и на индикаторах дисплея не прекратят вспыхивать два слова «OFF» и «OFF».

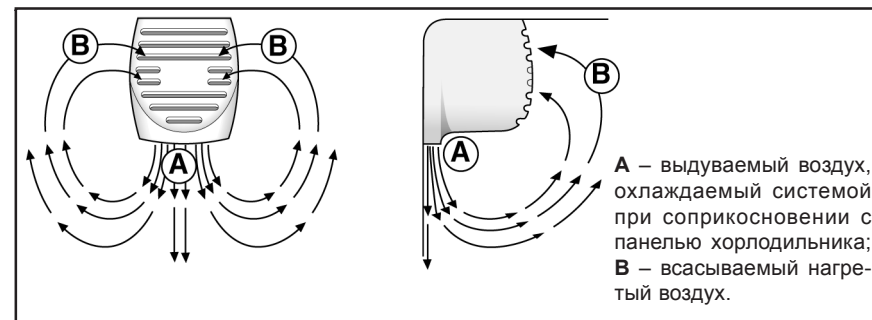
Использование холодильного отделения

Температура внутри холодильного отделения автоматически регулируется в соответствии с установкой, сделанной на дисплее. Мы рекомендуем, однако, устанавливать среднюю температуру (+5°C).

«A.I.R. System»

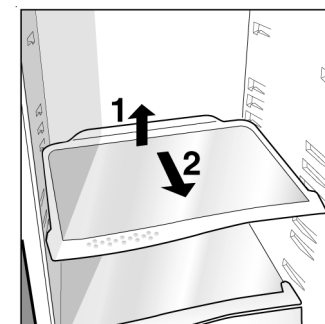
Холодильное отделение оборудования снабжено системой интегрированного охлаждения (см. рис.), которая позволяет достигать оптимального режима хранения продуктов и, в то же время, упрощает процесс использования холодильника благодаря следующим функциям:

- **Быстрое восстановление температуры:** после открывания дверцы внутренняя температура возвращается к оптимальному значению быстрее, улучшая режим хранения продуктов.
- **Ровное распределение температуры:** теперь возможно помещать любые продукты на любые полки.
- **Высокий уровень влажности:** позволяет увеличить срок хранения продуктов.



Когда в холодильное отделение загружается много продуктов, используйте функцию **SUPER COOL «J»** (см.: *Как использовать дисплей*) для быстрого достижения оптимальных рабочих условий. По истечении необходимого времени функция отключится автоматически.

- Соблюдайте инструкции, касающиеся максимального срока хранения продуктов. Никакие продукты, даже самые свежие, не могут храниться неограниченно долго.
- Вопреки распространенному мнению, готовые продукты не хранятся дольше, чем сырые.
- Не ставьте в холодильник жидкости в емкостях без крышки во избежание повышения влажности – образующийся при этом иней делает более частой необходимость размораживания.
- Дайте пище остыть перед тем, как помещать ее в холодильник. Это позволит избежать дополнительной нагрузки на компрессор и сэкономить электроэнергию.
- Холодильное отделение оборудовано **удобными съемными полками**, высота которых может регулироваться боковым направляющим, что позволяет размещать продукты и пищевые емкости больших размеров.



Использование морозильного отделения

- Подготавливая продукты для заморозки, примите во внимание рекомендации гл. «Хранение продуктов в морозильном отделении» (с. 14-17).
- При замораживании свежих продуктов учтите, что они не должны прикасаться к ранее замороженным. Поместите замораживаемые продукты в верхнее отделение «I», где температура достигает -18°C , — значения, идеального для надлежащей заморозки. Помните, что правильность сохранения продуктов зависит от скорости их замораживания.
- Максимальное количество продуктов, которое может быть ежедневно заморожено, указано в информационной табличке, расположенной в холодильном отделении.
- Перед первым использованием морозильного отделения или после перерыва в пользовании, Вы можете замораживать продукты только после того, как морозильное отделение проработало некоторое время при установке максимальной температуры.

При включенном оборудовании замораживание может быть произведено двумя способами:

1. Для небольшого количества продуктов, не превышающего максимальный объем, указанный в табличке (расположена внизу, слева от ящика для овощей и фруктов), включите на дисплее функцию **SUPER FREEZE на 24 часа** («24 hours») и поместите в отделение продукты для замораживания. Чтобы задействовать функцию, нажимайте неоднократно кнопку **РЕЖИМ (MODE) «C»**, пока символ функции **SUPER FREEZE** не начнет мигать, и затем нажмите кнопку **ВЫБОР (SELECT) «D»**, чтобы активизировать функцию . Через 24 часа или, как только будут достигнуты оптимальные температуры, функция быстрого замораживания отключится автоматически.
2. Для замораживания большого количества продуктов (вплоть до максимальной загрузки, указанной в табличке), активизируйте на дисплее функцию **SUPER FREEZE в режиме 48 часов**. Чтобы включить функцию, нажимайте неоднократно кнопку **РЕЖИМ (MODE) «C»**, пока символ **SUPER FREEZE** не начнет мигать, и затем удерживайте нажатой кнопку **ВЫБОР «D»** более 3-х секунд, чтобы убедиться, что функция включена (символ  начнет мигать медленно).
- Не открывайте дверцу морозильного отделения во время замораживания.
- Для оптимального замораживания и последующего оттаивания продуктов разделите их на небольшие порции, что обеспечить быстрое и ровное замораживание. Укажите на упаковках их содержимое и дату замораживания.

- Для увеличения используемой площади в морозильном отделении Вы можете удалить средний ящик и поместить продукты прямо на испаритель. После загрузки продуктов проверьте, чтобы дверца плотно закрывалась.
- В случае сбоев в электропитании не открывайте дверцу морозильного отделения. Это предотвратит возрастание температуры в отделении и поможет сохранить продукты в замороженном состоянии примерно в течение 9–14 часов.
- Не помещайте в морозильник полные бутылки — они легко могут лопнуть, так как жидкость при замерзании увеличивается в объеме.

Быстрое охлаждение напитков

Благодаря специальной функции **ICE PARTY**, у Вас больше не будет проблем с нахождением лопнувших бутылок, помещенных для охлаждения в морозильное отделение (жидкости при замораживании расширяются и увеличиваются в объеме). При включении этой функции оборудование звуковым сигналом сообщит, когда следует достать бутылку из отделения.

Чтобы отключить звуковой сигнал, просто нажмите кнопку **ВЫБОР (SELECT) «D»**.

Для хранения бутылки в морозильном отделении используйте эргономичное ведерко (входит в комплект поставки оборудования); помимо ускорения охлаждения, ведерко можно использовать при сервировке стола — благодаря специальным ручкам ведерко можно перенести на стол и держать в нем охлажденную бутылку.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: всегда храните указанное ведерко внутри морозильного отделения (даже, когда у Вас нет бутылок для охлаждения) — только это гарантирует получение низкой температуры жидкости за короткий промежуток времени.

Хранение продуктов в морозильном отделении:

Продукты	Упаковка
Жареная говядина	алюминиевая фольга
Баранина	алюминиевая фольга
Жареная свинина	алюминиевая фольга
Жареная телятина	алюминиевая фольга
Телячьи / свиные отбивные	каждый кусок в полиэтилене, затем по 4-6 кусков в алюминиевой фольге
Телячьи / бараньи котлеты	каждый кусок в полиэтилене, затем по 4-6 кусков в алюминиевой фольге
Мясной фарш	алюминиевые поддоны, покрытые пленкой
Сердце, потроха	полиэтиленовые пакеты
Колбасные изделия	полиэтиленовая пленка или алюминиевая фольга
Курица и индейка	алюминиевая фольга
Гусь и утка	алюминиевая фольга
Фазан, куропатка, дикая утка	алюминиевая фольга
Заяц и кролик	алюминиевая фольга
Оленина	алюминиевая фольга или полиэтиленовая пленка
Крупная рыба	алюминиевая фольга или полиэтиленовая пленка
Мелкая рыба	полиэтиленовые пакеты
Крабы	полиэтиленовые пакеты
Устрицы	алюминиевые или пластиковые поддоны, залитые соленой водой
Вареная рыба	алюминиевая фольга или полиэтиленовая пленка
Жареная рыба	полиэтиленовые пакеты

мясо и рыба

Время хранения до заморозки (дни)	Время хранения в морозильнике (ме сяцы)	Время и условия размораживания
2-3	9-10	не требуется
1-2	6	не требуется
1	6	не требуется
1	8	не требуется
	6	не требуется
	6	не требуется
свежепромолотый	2	медленно в холодильнике
	3	не требуется
	2	по мере необходимости
1-3	9	очень медленно в холодильнике
1-4	6	очень медленно в холодильнике
1-3	9	очень медленно в холодильнике
3-4	6	очень медленно в холодильнике
5-6	9	очень медленно в холодильнике
	4-6	очень медленно в холодильнике
	2-3	не требуется
	3-6	не требуется
	3	очень медленно в холодильнике
	12	в горячей воде
	4-6	прямо на сковороде

Хранение продуктов в морозильном отделении:

Продукты	Приготовление	Время бланшировки (мин)
Яблоки и груши	очистить и порезать кусочками	2
Абрикосы, персики, вишня и сливы	промыть и вынуть косточки	1-2
Клубника, ежевика и малина	промыть и высушить	
Печеные фрукты	порезать и приготовить и подавить	
Фруктовые соки	помыть, порезать и выжать сок	
Цветная капуста	снять листья, порезать головки на кусочки, бланшировать в воде с лимонным соком	2
Белокачанная и брюссельская капуста	вымыть и мелко порезать	1-2
Горох	очистить и помыть	2
Французская фасоль	вымыть и разделить на дольки, если необходимо	3-4
Морковь, перец и свекла	очистить, вымыть и порезать, если необходимо	3-4
Грибы, спаржа	вымыть, почистить и порезать	3-4
Шпинат	промыть и мелко порубить	2
Овощи для супа	вымыть и мелко порезать	3

Другие продукты

Хлеб
Тесто
Сметана
Масло
Вареные продукты или овощной суп
Яйца

фрукты и овощи

Упаковка	Время хранения (месяцы)	Время и условия размораживания
в контейнерах (залить сиропом)	12	медленно в холодильнике
в контейнерах (залить сиропом)	12	медленно в холодильнике
в контейнерах (засыпать сахаром)	10-12	медленно в холодильнике
в контейнерах добавить 10% сахара	12	медленно в холодильнике
в контейнерах (сахар по вкусу)	10-12	медленно в холодильнике
полиэтиленовые пакеты	12	не требуется
полиэтиленовые пакеты	10-12	при комнатной температуре
полиэтиленовые пакеты	12	не требуется
полиэтиленовые пакеты	10-12	не требуется
полиэтиленовые пакеты	12	не требуется
полиэтиленовые пакеты или контейнеры	6	при комнатной температуре
полиэтиленовые пакеты	12	при комнатной температуре
полиэтиленовые пакеты	6-7	не требуется

полиэтиленовые пакеты	4	при комнатной температуре и в духовке
полиэтиленовые пакеты	6	около 10 мин при комнатной темпер., печь при t°= 100-200°C
в пластиковых контейнерах	6	при комнатной температуре или в холодильнике
в собственной упаковке или алюмин. фольге	6	в холодильнике
в пластиковых или стеклянных контейнерах	3-6	при комнатной температуре или в горячей воде
без скорлупы, в небольших контейнерах	10	при комнатной температуре или в холодильнике

Формы для льда

Эта новая концепция форм для льда — эксклюзивный патент. Расположение форм в верхней части секций морозильника гарантирует большую эргономичность и чистоту: лед теперь не соприкасается с продуктами, помещенными в морозильное отделение; кроме того, исключено проливание воды при наполнении форм (к тому же заливное отверстие форм имеет крышку).

Инструкции по использованию

Заполните форму водой через специальное отверстие до указанного уровня (MAX WATER LEVEL), не допуская перелива: заполнение водой выше максимального уровня приведет к формированию льда, который будет мешать извлечению кубиков льда.

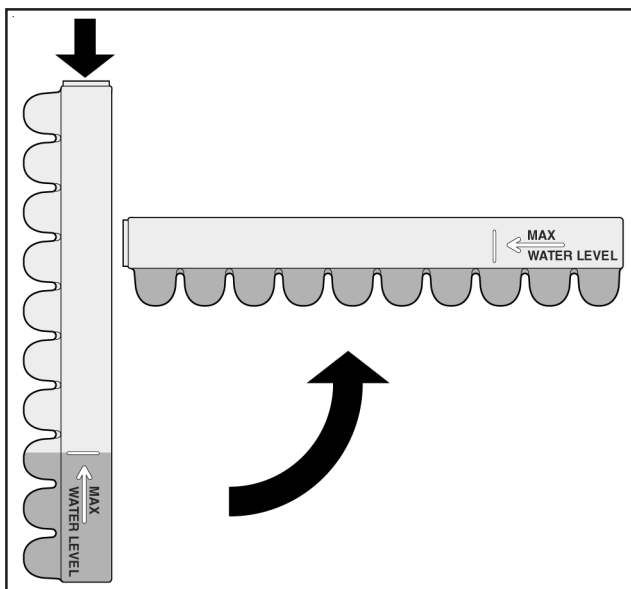
При использовании чрезмерного количества воды, Вам придется подождать, пока лед растает, опорожнить форму и заполнить ее водой снова.

Как только Вы заполнили форму для льда водой через обозначенное отверстие, поверните форму на 90°. Благодаря сообщающимся отделениям вода заполнит ячейки, после этого закройте заливное отверстие крышкой и поместите форму на внутреннюю поверхность дверцы морозильного отделения.

Как только лед образовался, все что Вы должны сделать — это постучать формой о твердую поверхность, чтобы кубики льда вышли из ячеек и высыпались через заливное отверстие. Для облегчения извлечения кубиков намотите внешнюю сторону формы.

Предупреждение: перед заполнением формы для льда водой обязательно убедитесь, что форма пуста и в ней нет остатков льда.

Минимальное время, требуемое для приготовления льда — приблизительно 8 часов.



Советы по экономии электроэнергии

Правильно установите оборудование: установите холодильник на расстоянии от источников тепла, вне досягаемости прямых солнечных лучей, в хорошо проветриваемом помещении.

ФАКТИЧЕСКОЕ ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ ЗАВИСИТ ОТ СПОСОБА ЕГО ЭКСПЛУАТАЦИИ И РАЗМЕЩЕНИЯ.

Тестирование энергопотребления было проведено для стандартной установки этого оборудования — в кухонном модуле глубиной 560 мм.

Правильно устанавливайте температуру: установка слишком низкой температуры увеличит расход электроэнергии.

Не переполняйте: для надлежащего хранения продуктов воздух должен свободно циркулировать в холодильнике. Переполнение холодильника препятствует надлежащей циркуляции воздуха, вынуждая компрессор работать непрерывно.

Закрывайте дверцы: открывайте холодильник только при необходимости. При каждом открывании дверцы происходит потеря холодного воздуха. Для восстановления необходимой температуры компрессор работает дольше, расходуя электроэнергию.

Проверяйте уплотнители на дверцах: следите за чистотой уплотнителей и проверяйте, чтобы они и плотно прилегали к дверце, это позволит избежать утечки холодного воздуха.

Не помещайте горячую пищу: емкость с горячей пищей, помещенная в холодильник, сразу увеличит в нем температуру на несколько градусов. Всегда охлаждайте пищу до комнатной температуры перед помещением ее в холодильник.

Размораживайте морозильник: проверяйте толщину инея на стенках морозильника — при нарастании слишком толстого слоя инея немедленно разморозьте его (см. *Обслуживание и уход*).

Аварийные сигналы и визуальные предупреждения

Аварийный сигнал – открыта дверца

Если дверца холодильника остается открытой более 2-х минут, лампа внутри отделения начнет мигать; через несколько секунд прозвучит аварийный сигнал. Чтобы его выключить, просто закройте дверцу или нажмите кнопку **ВЫБОР «D»**. Если дверца остается открытой более 4-х минут, лампочка начнет мигать чаще.

Аварийный сигнал – перегревание морозильного отделения

1. О перегревании морозильного отделения (например, при мгновенном сбое электропитания), просигнализирует звуковой сигнал и появится сообщение на дисплее (**A1**). Чтобы предотвратить перезамерзание продуктов, в морозильном отделении будет поддерживаться температура 0°C, что позволит Вам использовать продукты в течение 24-х часов или приготовить их, а потом заморозить. Вы можете отключить звуковой сигнал, просто нажав кнопку **ВЫБОР «D»**.

Чтобы вернуться к нормальному рабочему режиму и отменить сообщение на дисплее, необходимо выключить оборудование и включить его снова вращением рукоятки Включения / Выключения оборудования (OFF/ON) «**B**».

2. Если температура в морозильном отделении продолжает чрезмерно расти, звуковой сигнал раздастся снова и другое сообщение (**A2**) появится на дисплее, предупреждая об опасном состоянии перегрева. Мы рекомендуем проверить состояние продуктов, возможно их придется выбросить. В любом случае продукты нельзя замораживать повторно, исключая заранее приготовленные. Чтобы предотвратить перезамерзание продуктов, в морозильном отделении будет держаться температура 0°C. Вы можете отключить звуковой сигнал, просто нажав кнопку **ВЫБОР «D»**. Чтобы вернуться к нормальному рабочему режиму и отменить сообщение на дисплее, необходимо выключить оборудование и включить его снова вращением рукоятки Включения / Выключения оборудования (OFF/ON) «**B**».

Обслуживание и уход

Перед любыми операциями по уходу и обслуживанию холодильника отключайте его от электросети:

переведите рукоятку Включения / Выключения оборудования (OFF/ON) «**B**» в положение ВЫКЛ. (OFF). Затем отключите оборудование от сети.

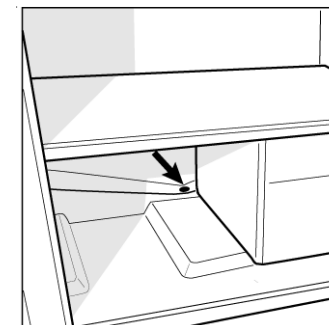
Если Вы не выполните указанную процедуру, оборудование может перейти в аварийный режим (это не показатель аномалии). Чтобы вернуться в обычный рабочий режим, выключите оборудование и включите его снова вращением рукоятки Включения / Выключения оборудования (OFF/ON) «**B**».

РАЗМОРАЖИВАНИЕ

Предупреждение: не используйте для «ускорения» размораживания какие-либо механические инструменты и предметы, если они не рекомендованы изготовителем.

Как разморозить холодильник

Холодильное отделение размораживается автоматически; конденсированная вода стекает по желобу на задней стенке в дренажное отверстие, где от тепла компрессора испаряется. Единственное, что Вам нужно делать — регулярно проверять и чистить дренажное отверстие, расположенное за ящиками для овощей и фруктов (см. рис.).



Как разморозить морозильное отделение

— Время от времени удаляйте иней прилагаемым специальным скребком (не используйте ножи или металлические предметы).

— При толщине инея более 5 мм следует полностью разморозить морозильное отделение.

Выполните следующее:

За день до размораживания морозильного отделения включите функцию **SUPER FREEZE** («быстрое замораживание») в 24-часовом режиме; продукты будут подвергнуты дополнительной «экстра-заморозке». Через 24 часа функция замораживания отключится автоматически, но Вы сами можете выключить ее вращением рукоятки Включения / Выключения (OFF/ON) «**B**».

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: это действие отключает оборудование целиком, в том числе и морозильное отделение.

На время размораживания оберните замороженные продукты газетой и поместите их в другой холодильник или в холодное место. Оставьте дверцу открытой для того, чтобы иней растаял полностью, для ускорения размораживания поместите в морозильник емкость с теплой водой. Вымойте и тщательно высушите камеры перед повторным включением оборудования.

Не забудьте, что компрессор начнет работать примерно через 8 минут после включения холодильника в сеть.

Функция «HOLIDAY»

Плесень и неприятные запахи, образующиеся в холодильнике, когда Вы им долго не пользуетесь (отпускной период), больше не являются проблемой. Просто активизируйте с дисплея функцию **HOLIDAY**.

Таким образом, вместе с ограничением энергопотребления в холодильном отделении будет поддерживаться температура около 12°C (что позволит Вам хранить в отделении косметику и т.п.) и морозильное отделение будет функционировать при минимальных установочных значениях, необходимых для сохранения продуктов.



МОЙКА

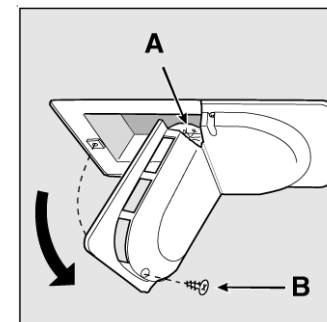
Перед мойкой холодильника выключите оборудование, повернув рукоятку Включения/Выключения (OFF/ON) «В» в положение ВЫКЛ. (OFF). Отключите оборудование от сети только, когда на дисплейных индикаторах обоих отделений появится сообщение «ВЫКЛЮЧЕНО» (OFF).

- Ваш холодильник произведен из гигиеничных, экологически чистых материалов. Чтобы эти свойства не были утрачены, всегда храните продукты в закрытых емкостях и используйте Поглотитель запахов для холодильника из серии фирменных профессиональных средств «Забота о доме».
- Холодильник следует периодически мыть. Не используйте для мойки холодильника абразивы, отбеливатели, стиральные порошки и мыло. Рекомендуем использовать для мойки внешних и внутренних поверхностей холодильника и съемных частей антибактериальное Средство по уходу за холодильником из серии фирменных профессиональных средств «Забота о доме». Также внешние и внутренние поверхности холодильника можно очищать губкой, смоченной в теплой воде с добавлением соды, которая является хорошим дезинфектором. При отсутствии соды используйте нейтральное моющее средство для посуды.
- Все съемные аксессуары можно промыть в теплой мыльной воде или нейтральным моющим средством. Тщательно высушите их, прежде чем поставить на место.
- Если вы не собираетесь использовать холодильник продолжительное время, вымойте его изнутри, высушите и оставьте дверцу приоткрытой, чтобы избежать образования неприятного запаха и плесени.

Замена лампы освещения

(данная процедура не является гарантийным ремонтом)

Перед заменой лампы отсоедините холодильник от электрической сети. Замените перегоревшую лампу новой, мощность которой не превышает 15 Вт. Чтобы извлечь лампу **A**, удалите центральный винт **B** на задней части колпака лампы (см. рис.).



Устранение неисправностей

В случае неудовлетворительной работы холодильника или неисправностей прочитайте этот раздел, прежде чем вызывать техников. Некоторые возникшие проблемы Вы можете решить самостоятельно.

Не включается дисплей

Возможные причины:

- нет подачи электропитания в доме;
- вилка плохо вставлена в розетку;
- розетка не исправна, попробуйте подключиться к другой розетке.

Не запускается компрессор

Возможные причины:

- прошло ли 8 минут после включения оборудования?

Холодильник оснащен системой защиты компрессора, запускающей его только через 8 минут после включения оборудования.

- включен демонстрационный режим (см. с. 10).

Холодильное и морозильное отделения плохо охлаждают продукты

Возможные причины:

- дверцы плохо закрыты или повреждены уплотнители на дверцах;
- дверцы остаются открытыми слишком долго;
- неправильно установлена температура;
- холодильное / морозильное отделения переполнены.

Продукты в холодильном отделении слишком переохлаждаются

Возможные причины:

- установлена слишком низкая (или неподходящая) температура;
- продукты касаются задней стенки – она самая холодная.

Постоянно работает компрессор

Возможные причины:

- активизированы функции **SUPER COOL** и/или **SUPER FREEZE** и/или **ICE PARTY**;
- дверцы плохо закрыты или остаются открытыми слишком долго;
- температура в помещении слишком высокая.

Холодильник слишком шумит при работе

Возможные причины:

Хладагент издает легкий шум, даже когда компрессор не работает (это не является дефектом).

- холодильник плохо выровнен;
- холодильник установлен между мебелью или другими объектами, которые вибрируют и издают шум.

На дне холодильного отделения скапливается вода

- засорено дренажное отверстие для стока воды (см. рис. на с. 21).

Если после проверки оборудование не работает или проблемы остаются, позвоните в авторизованный сервисный центр, обслуживающий продукцию марки Ariston, и сообщите следующую информацию: ♦ номер гарантийного документа (сервисной книжки, сервисного сертификата и т.п.); ♦ неисправность; ♦ модель и серийный номер, указанные на информационной табличке внутри холодильника (см. рис.).

Mod. RG 2330		TI	Cod. 93139180000		S/N 704211801	
230 V~	50 Hz	150 W	150 W	Fuse A	Max 15	
Total	340	75			Freez. Capac	Class
Gross Bruto Brut		Gross Bruto Brut	Net Util Utile	Gross Bruto Brut	Poder de Cong	Classe N
					kg/24 h 4,0	Classe
Compr. Syst.	R 134 a	Test Pressure HIGH-235				
Kompr.	kg 0,090	P.S-I. LOW 140				
Made in Italy		13918				

Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных Производителем.
При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.

Компания «Merloni Elettrodomestici»,
производитель бытовой техники торговых марок
Ariston, Indesit, Stinol,
настоятельно рекомендует использовать
для ухода за Вашей бытовой техникой
средства и аксессуары профессиональной серии
«Забота о доме»



Фирменные средства по уходу за бытовой техникой от производителя

Вы можете ознакомиться с полным каталогом серии профессиональных аксессуаров и средств «Забота о доме» и получить информацию в Авторизованных сервисных центрах (адреса и телефоны указаны в гарантийном документе);

на сайте www.merloni.ru

по телефонам Справочной службы компании Мерлони

в Москве: (095) 974-62-80

в Санкт-Петербурге: (812) 118-80-55

в Киеве: (044) 494-36-10

в Екатеринбурге: (343) 376-15-22

Серия включает в себя полный спектр средств по уходу за:		
Посудомоечной машиной	• Средство для очистки и дезинфекции, 250 мл	089779
	• Ополаскиватель, 250 мл	082064
	• Соль в таблетках, 2 кг	082057
	• Дезодорант, 2 шт.	082072
Стиральной и посудомоечной машиной	• Средство для удаления накипи, 10 пак.* 50 г	089780
Плитой	• Средство по уходу за конфорками и решетками, 250 мл	082037
	• Средство по уходу за стеклокерамич. поверхностью, 500 мл	089782
	• Средство по уходу за духовкой, 500 мл	089772
Холодильником	• Средство по уходу за холодильником, 500 мл	089777
	• Поглотитель запахов	082073
Микроволновой печи	• Средство по уходу за микроволновой печью, 500 мл	089781
для ДОМА	• Средство по уходу за кастрюлями и сковородами, 250 мл	082042
	• Средство по уходу за нержавеющей сталью, 250 мл	089778
	• Полироль для нержавеющей стали, 500 мл	093902
	• Средство по уходу за деревянными поверхностями	082081
	• Средство по уходу за алюминием и пластиком	082083
	• Средство по уходу за цветными металлами и сплавами	082063
	• Средство по уходу за стеклами и зеркалами	082068
	• Защита ткани от пятен	082069
АКСЕССУАРЫ для ТЕХНИКИ	• Микрофибровая салфетка	094893
	• Скребок для очистки стеклокерамической поверхности	136366
	• Дополнительные решетки и противни для духовки	
	• Стекланные крышки для рабочих поверхностей	
	• Грили и барбекю для рабочих поверхностей	
	• Самоочищающиеся панели для духовки	
	• Устройство принудительной вентиляции для охлаждения внешних поверхностей духовки	
	• Защитный экран для рабочей поверхности	
Холодильник:	• Дополнительные контейнеры для хранения продуктов	
Стиральная и посудомоечная машины, водонагреватели	• Магнитный смягчитель воды Calblock	089789
Стиральная и посудомоечная машины	• Сливные и заливные шланги	
	• Установочные комплекты	
	• Антисифоны	
	• Фильтры	
Вытяжка:	• Универсальные фильтры из полиэстера с индикатором заполнения	
	• Угольные фильтры	
АКСЕССУАРЫ для КУХНИ	• Направляющие, крючки и полки из нержавеющей стали	
	• Сервировочный столик	

Срок службы 10 лет

 **ARISTON**  **INDESIT**  **STINOL**

Производитель оставляет за собой право без предупреждения вносить изменения в конструкцию и комплектацию, не ухудшающие эффективность работы оборудования. Некоторые параметры, приведенные в этой инструкции, являются приблизительными. Производитель не несет ответственности за незначительные отклонения от указанных величин.

Продукция
СЕРТИФИЦИРОВАНА



АЮ 77

ARISTON INDESIT STINOL

КОМБИНИРОВАННЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК / МОРОЗИЛЬНИК BCZ A VE

Производитель:

IndesitCompanyS.p.A.

Юридический адрес:

Виале А.Мерлони, 47
60044 Фабриано (АН), Италия
Тел. (0732) 6611

Продавец:

**IndesitCompanyInternational
BusinessS.A.**

Юридический адрес:

Центр Галлерия, 2, Виа Кантонале,
6928 Манно, Швейцария

Адрес и телефоны

для контактов:

Россия 129233 Москва
Проспект Мира, ВВЦ (бывш. ВДНХ)
Павильон 46

Тел.: (095) 974-6280

Факс (095) 961-2919
974-6279

<http://www.ariston.ru>

ARISTON



АЮ 77